

Chilegüggel



KONTAKT

Pfarramt 1. Lebenshälfte

Katrin Frey
Hauptstrasse 62, 6315 Oberägeri
041 750 00 36
katrin.frey@ref-zug.ch

Pfarramt 2. Lebenshälfte

Bettina Mittelbach
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 10 25
bettina.mittelbach@ref-zug.ch
Ferien: 15. bis 27. Februar 2026

Sozialdiakonie Kinder und Jugendliche

Suzie Fuchs
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 56 13
suzie.fuchs@ref-zug.ch

Sozialdiakonie Erwachsene

Sabine Bruckbach Hanke
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 56 17
sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Sekretariat

Sr. Annemarie Wörner
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 88 73
sekretariat.aegeri@ref-zug.ch
dienstags | mittwochs | freitags 07.30 - 11.45 Uhr
donnerstags 13.30 - 18.00 Uhr

IMPRESSUM

Der Chilegüggel erscheint als Beilage zum Kirchenboten.
Reformierte Kirche Bezirk Ägeri
www.ref-zug.ch/aegeri
Hebi-Druck AG, Baar
Auflage 1'600 Exemplare

Titelbild: SoLa-Rückblick, Suzie Fuchs
S. 3 Startbild Webseite www.ref-zug.ch
S. 3 Fastenkampagne, HEKS
S. 4 Weihnachtskrippe, Sr. Annemarie Wörner
S. 4 Offene Weihnacht, Sabine Bruckbach Hanke
S. 6 Fiire mit de Chline, Pfrn. Katrin Frey
S. 7 Hotel Murtenhof & Krone, Sr. Annemarie Wörner
S. 7 Deutsche Kirche, Murten, Sr. Annemarie Wörner
S. 8 Kirche innen, Regine Giesecke

WORT ZUM MONAT

«Singen Sie dagegen an!»

Erinnern Sie sich noch an die Zeiten, in denen es «Fernsehzeitungen» gab – Zeitschriften, die von Tag zu Tag die ganze Woche hindurch einem das Fernsehprogramm von morgens bis abends offerierten? Einige Sendungen wurden darin etwas detaillierter beschrieben und letztlich beworben. Und, ach überhaupt: Werbung hatte es gleichfalls viel darin. Und, natürlich, eine Ratgeber-Rubrik. In einer dieser Rubriken las ich dann einmal etwas, was ich bis heute beherzigt habe (also: So schlecht sind die gar nicht immer!).

Dort wurde einem empfohlen, sollte man einmal ein Pfeifen im Ohr haben, einfach dagegen anzusingen, um es wegzubekommen. Ein Pfeifen – einen meist hohen Ton – im Ohr, das kannte ich. Und jedes Mal hatte ich ein wenig die Sorge, der könne bleiben – als lebenslänglich störender Tinnitus. Das wollte ich keinesfalls, wusste ich doch aus dem Verwandten- und Bekanntenkreis wie lästig, ja belastend dieser sein kann. Also dachte ich: Schaden kann es ja nicht, das Singen gegen das Sausen im Ohr. Das probierst du gleich beim nächsten Mal aus! Gedacht – getan. Und so mache ich es bis heute: Fängt das Pfeifen im Ohr an, so fange ich sofort an zu singen. Und zwar irgendetwas (es muss also keineswegs zwingend ein Kirchenlied sein, wobei auch das nicht schadet! 😊). Wichtig ist dabei: Es muss in jedem Fall (!) anders gesungen werden als das, was man hört im Ohr. Vor allem die Tonhöhe muss eine andere sein. Und am besten laut und so lange singen, bis der Ton im Ohr verschwunden ist. Gleichfalls wichtig: Sich auf das Gesungene konzentrieren – und nicht auf das Pfeifen im Ohr. Auf diese Weise habe ich bis hierhin noch jedes Ohrgeräusch wegbekommen, und zwar schnell und nachhaltig.

Wieso erzähle ich Ihnen das? Sicher zum einen, um einen guten Tipp an Sie weiterzugeben. Aber auch, weil mich gerade der Gedanke reizt; dieses Motto: **«Ansingen dagegen!»** Vielleicht sollten wir das auch in manch einer anderen Hinsicht beherzigen? Zum Beispiel: Ansingen gegen den 'Monats-Blues'? Ansingen gegen Mutlosigkeit und Antriebslosigkeit? Ansingen gegen 'Downer' mit einem echten 'Higher'? Versuchen wir es doch einfach mal – schaden kann es ja nicht! Meine ich, und zwar mit absoluter Überzeugung.

Es grüsst Sie herzlich - Bettina Mittelbach

INFORMATIONEN

Aus dem Pfarramt

Wir begleiten Sie in allen Übergängen.

Unsere Verstorbenen



Hartwig Heinz Ferdinand Steinmetz
* 23.06.1938 † 10. Dezember 2025

Heidi Eggli-Küng
* 19.10.1942 † 14.12.2025

Aber sei nur stille zu Gott, meine Seele; denn er ist meine Hoffnung. Psalm 62,6

Religionsunterricht - Einführung ins Abendmahl

Wir Reformierten sind zum Abendmahl eingeladen, egal wie jung, egal, wie es uns gerade geht. Doch was hat es eigentlich damit auf sich?

Die Drittklässler:innen nähern sich in Theaterszenen, verbunden mit der Jahreslosung und KI aus der Feder von Tanja Meier, Religionslehrerin, dem Thema und sind dazu eingeladen, ein erstes Mal bewusst Brot und Traubensaft mit der Gemeinde zu teilen.

Zu diesem Schwellenritual sind Sie, liebe Gemeinde, am Sonntag, 29. März 2026 um 11.00 Uhr herzlich eingeladen teilzunehmen.

Pfarrerin Katrin Frey

Aus der BKP

Retraite

Ende November hat sich die Bezirkskirchenpflege zur jährlichen Retraite getroffen. Neben der Jahresplanung des Teams wurden auch strukturelle Abläufe angesprochen und diskutiert. Nach einem regen und wertvollen Austausch untereinander darf Neues entstehen und Bewährtes bleiben. Auch ein Thema war die Erneuerungswahl der BKP im Frühling 2026. Jonas Wyss hat sich entschieden, nicht mehr zu kandidieren. Er wird sich aber weiterhin beim Sommerlager-Team und beim Konf-Team engagieren. An dieser Stelle schon einmal ein grosses Dankeschön an dich, Jonas, für dein Engagement! Somit suchen wir für das Ressort «Digitale Medien und Kommunikation» eine neue Person, die unsere BKP bereichert. Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei mir oder bei jemandem der BKP, herzlichen Dank.

Einladung zur Bezirksversammlung

Sonntag, 15. März 2026, im Anschluss an den Gottesdienst im reformierten Kirchenzentrum Ägeri

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler:innen
2. Protokoll der Bezirksversammlung

vom 27. April 2025

3. Jahresrückblick
 4. Rechnungsablage
 - 4.1 Jahresrechnung 2025
 - 4.2 Bericht des Revisors
 - 4.3 Budget 2026
 - 4.4 Wahl Revisionsstelle
 5. Erneuerungswahlen Bezirkskirchenpflege
 6. Fragen an die Bezirkskirchenpflege
- Das Protokoll der letztjährigen Bezirksversammlung, der Jahresbericht 2025, die Jahresrechnung 2025 sowie das Budget 2026 liegen während 14 Tagen vor der Versammlung im Eingangsbereich des Kirchenzentrums zur Einsicht auf. Im Bezirk stimm- und wahlberechtigt sind Bezirksmitglieder (auch ausländische) nach erfolgter Konfirmation oder nach Vollendung des 16. Lebensjahres. Anträge an die Bezirksversammlung sind bitte bis spätestens zehn Tage vor der Versammlung bei der Präsidentin einzureichen. Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Bezirkskirchenpflege Ägeri
Rita Inderwildi, Präsidentin

Aus der Kirchenkanzlei Zug



Die Neue Webseite ist live

Nach fast zwei Jahren Konzeptarbeit und Feinabstimmungen ist es soweit: Die Reformierte Kirche Kanton Zug hat ihre

Website komplett erneuert. Das Ergebnis ist eine moderne, klar strukturierte Plattform, die den Zugang zu Informationen und Angeboten erleichtert. Die Texte wurden gestrafft und verständlicher formuliert. Viele Mitarbeitende und Gremien brachten ihre Perspektiven ein.

«Das Projekt war ein gemeinsamer Kraftakt und wir sind stolz auf das Resultat», sagt Simona Starzynski, Leiterin Kommunikation. www.ref-zug.ch

Ökumenische Fastenkampagne 2026



In diesem Jahr sammeln wir wie im Vorjahr nochmals für die ländliche Bevölkerung im Süden von Honduras.

Eine Partnerorganisation schult die Kleinbauernfamilien in ökologischen Anbaumethoden. Zudem werden sie unterstützt, ihr Saatgut aus lokalen Sorten zu gewinnen. Mehr Informationen zum Projekt sowie einen Einzahlungsschein finden Sie auf dem beigelegten Flyer. Herzlichen Dank für Ihre Spende!

OeME-Kommission

Gottesdienste an Heiligabend

Die kleine Schneeflocke Kristo hat uns in der Familienweihnachtsfeier um 16.00 Uhr auf Heiligabend eingestimmt. Dazu haben wir zahlreiche Weihnachtslieder gesungen.

Im Theatergottesdienst um 22.00 Uhr nervten wir uns über den Schnee, haben gelitten und wollten doch nur nach Hause. In Gesprächen haben sich Fremde am Flughafen vertraut gemacht und ihre je eigene Weihnachtsgeschichte miteinander geteilt. Zum Glück wartete ein heisser Glühwein auf alle Reisenden. Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden.

Katrin Frey, Pfarrerin

Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl

«Was ist das Wichtigste an Weihnachten?»

Diese Frage beschäftigte uns beim Gottesdienst am 1. Weihnachtstag. Ausgehend von dem gleichlautenden Titel eines Kinderbuches, das nebst der Weihnachtsgeschichte des Evangelisten Lukas in Gänze vorgelesen wurde, gingen wir dieser Frage im Gottesdienst nach.

In einer Umfrage konnten die Besucherinnen und Besucher Stellung dazu beziehen. Die Antworten liessen nicht lange auf sich warten – und waren vielfältigster Natur. Singen an Weihnachten sei wichtig; Zeit haben für alleinstehende Menschen gleichfalls. Das Zusammensein und der Zusammenhalt miteinander seien wichtig genauso wie Frieden in der Familie und weltweit.



Und der einzigartigen Botschaft dieses Jesus von Nazareth von seiner Geburt an Gehör schenken – waren nur einige der Antworten. Es war jedenfalls ein Gottesdienst mit Nachhall in uns allen.

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Rückblick offene Weihnacht



An der «Offenen Weihnacht» feierten knapp 20 Teilnehmende ein ganz besonderes Weihnachtsfest.

Nach dem Gottesdienst und dem anschliessenden Kirchenkaffee warteten bereits festlich gedeckte Tische, und auch das Mittagessen wurde pünktlich geliefert. Nach der Suppe sorgte eine kleine Weihnachtsgeschichte für Schmunzeln und wir merkten, dass das Wort «Krippe» durchaus mehrdeutig verstanden werden kann.

Nach dem ebenfalls gelungenen Hauptgang beruhigte Pfarrerin Bettina Mittelbach die Anwesenden mit den «Kalorienregeln zu Weihnachten – zum Aufhängen am Kühlschrank!»: Kalorien hätten an Weihnachten nur in Ausnahmefällen eine Bedeutung und seien daher kaum ernst zu nehmen – ausser, dass sie einfach gut schmecken.

Zwischen Dessert und Kaffeerunde wurden die mitgebrachten Geschenke verteilt. Nachdem die Päckli ausgepackt und der Inhalt ausgiebig bewundert worden waren, hielten alle eine kleine Lobrede darauf, weshalb genau dieses Geschenk den Weg zu ihm oder ihr gefunden hatte und warum es kein anderes hätte sein können. Diese liebevollen «Lobhudeleien» wurden mit viel Applaus und herzlichem Lachen begleitet. Damit ging ein festlicher und fröhlicher Nachmittag zu Ende.

Sabine Bruckbach Hanke,
Sozialdiakonin Erwachsene

AGENDA

Donnerstag, 05. Februar

Bibel mit Frühstück

09.00 - 11.00 Uhr

Kirchzentrum Ägeri

Freitag, 06. Februar

va bene - Jass- und Spielrunde

14.00 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchzentrum Ägeri

Freitag, 06. Februar

Sternstunden mit der Bibel

18.45 - 21.00 Uhr

Kirchzentrum Ägeri

Samstag, 07. Februar

Brot backen

10.00 - 13.00 Uhr

Kirchzentrum Ägeri

Montag, 09. Februar

va bene - Canasta

14.00 - 16.00 Uhr

Atrium, Kirchzentrum Ägeri

Donnerstag, 12. Februar

Silberstern-Begegnung plus ...

14.30 - 16.30 Uhr

Saal und Foyer, Kirchzentrum Ägeri

Dienstag, 17. Februar

Lismi-Treff

13.30 Uhr - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchzentrum Ägeri

Mittwoch, 18. Februar

Fiire mit de Chline

09.00 - 11.00 Uhr

Chilestube und Atrium, Kirchzentrum Ägeri

Freitag, 20. Februar

va bene - Jass- und Spielrunde

14.00 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchzentrum Ägeri

Montag, 23. Februar

va bene - Canasta

14.00 - 16.00 Uhr

Atrium Kirchzentrum Ägeri

Dienstag, 24. Februar

Singe mit de Chline

09.30 - 11.00 Uhr

Kirchzentrum Ägeri

Dienstag, 24. Februar

Lismi-Treff

13.30 Uhr - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchzentrum Ägeri

Mittwoch, 25. Februar

Kindertreff 4. - 6. Klasse

Thema: «Frieden»

14.00 - 17.00 Uhr

Kirchzentrum Ägeri

Freitag, 27. Februar

Mittagstisch für alle

12.00 - 14.00 Uhr

Foyer, Kirchzentrum Ägeri

Kosten: mindestens Fr. 15.- | Plätze: 30 Personen

Anmeldung: bis 3 Tage vorher (Dienstag 12.00 Uhr)

Tel. 041 750 56 17, sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Legende Altersbereiche



Kinder



Junge Erwachsene



Ganze Gemeinde



Jugendliche



Erwachsene



Senior:innen





Fiire mit de Chline



Mittwoch, 18. Februar 2026
09.00 Uhr
Chilestube, Atrium im
Reformierten Kirchenzentrum

Wir singen, tanzen, beten und hören eine Geschichte. Anschliessend teilen wir ein Znüni, spielen, basteln etwas zum Thema und verbringen Zeit miteinander. Nimm dein Mami, Papi, Onkel, Grosi, Tante, Tageseltern, Schwester, Bruder, Kuscheltier, Puppe mit und erlebe mit uns Kirche. Eingeladen sind Kinder von 0 - 6 Jahren mit ihren Begleitpersonen.

Wir freuen uns auf euch!

Pfarrerin Katrin Frey, Marianne Rahm, Corina Kroese, Susanne Oberhänsli

Singe mit de Chline

Dienstag, 24.02. | 03.03. | 10.03.2026
09.30 Uhr bis 10.30 Uhr
Saal und Atrium, Reformiertes Kirchenzentrum

Für Kinder von 0 bis Kindergarten in Begleitung einer nahen Bezugsperson. Wir singen gemeinsam verschiedene Lieder. Nach einer halben Stunde Singen besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Beisammensein und Spielen. Kaffee und Wasser stehen bereit. Bitte eigenen Znüni mitbringen. Ein gemeinsames Angebot der Reformierten Kirche Bezirk Ägeri & der FEG Ägeri.

Wir freuen uns auf euch!

Susanne Oberhänsli

Kindertreff 4. - 6. Klasse

Mittwoch, 25. Februar 2026
14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Reformiertes Kirchenzentrum

Thema: Frieden. Wie kann Frieden entstehen und wachsen? Und was bedeutet Frieden eigentlich? Mit diesen Fragen beschäftigen wir uns - und natürlich werden auch gemütliches Zusammensein und ein feines Zvieri dabei sein. Bisch debi?

Wir freuen uns auf euch!

Suzie Fuchs und Kindertreff-Team



Sonntag, 22. Februar 2026
U32-Konfstart-Gottesdienst mit anschliessendem
«Bliib no echlii»
10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche
Das Mittagessen findet im Anschluss an den
Chilekafi im Reformierten Kirchenzentrum statt.

Ganz anders als in anderen Kirchgemeinden startet das Konfjahr in Ägeri erst im Februar. Dafür umso fulminanter! Heissen Sie unsere Teenager in der Gemeinschaft willkommen und zeigen Sie ihnen, wie Kirche sein kann. Und umgekehrt. Anschliessend «Bliib no echli» Mittagessen.

Wir freuen uns auf euch!

Pfarrerin Katrin Frey mit dem U32-Team und dem Konf-Team 2026



Chorproben Gospelchor «Tears of Joy»

Dienstags (ausser den Schulferien)
19.30 Uhr bis 21.15 Uhr
Saal, Reformiertes Kirchenzentrum

Wir sind ein kleiner, feiner Gospelchor der reformierten Kirche Bezirk Ägeri. Mit unseren Liedern und Gospels wollen wir Herzen berühren. Sing mit!

Wir freuen uns auf euch!

Gospelchor «Tears of Joy»

Chorproben Chor «KLANG Mittenägeri»

Mittwochs (ausser den Schulferien)
20.00 Uhr bis 21.45 Uhr
Saal, Reformiertes Kirchenzentrum

Singen ist Ausdruck von Freude und Liebe.
Wer singt, beschwingt Körper und Seele, und wer
in einem Chor singt, erlebt sich selbst als Teil einer
Gemeinschaft. Willst du mit uns klingen?

Wir freuen uns auf euch!
Chor «KLANG Mittenägeri»



Silberstern - Begegnung plus ...

Donnerstag, 12. Februar 2026
14.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Reformiertes Kirchenzentrum

**Reisebericht übers Baltikum – Das Ehepaar
Kessler schildert seine Eindrücke von einer
mehrwöchigen Reise.**

Im Sommer 2025 haben Esther und Hanspeter Kessler Estland und Lettland per Wohnmobil bereist. Häufig hatten sie die schönsten Stellplätze auf tollen Campingplätzen ganz für sich allein – der nahe Krieg Russlands gegen die Ukraine hinterlässt im «Urlandsland» Baltikum deutlich seine Spuren. Und dabei gibt es dort so viel zu entdecken!

Hanspeter und Esther nehmen uns anhand von Fotos mit auf ihre Reise. Es wird spannend – es lohnt also, dabei zu sein!

Die weitere Gestaltung obliegt – wie immer – in den bewährten Händen des Silberstern-Teams: Rosmarie, Ruth, Susanne, Ursula und Schwester Ruth.

Abholdienst: Ruth Hess, Telefon 079 545 55 42

Wir freuen uns auf euer Kommen!
Pfarrerinnen Bettina Mittelbach
und das Silberstern-Team

VORANZEIGE SENIORENFERIENWOCHE 2026 IN MURTEN

Unsere diesjährigen Seniorenferien starten etwas später als in den Vorjahren:
Vom 19. bis 26. September 2026 geht es nach Murten, ans Südostufer des Murtensees im Westen der Schweiz. Murten (oder: Morat) ist eine deutsch- und französischsprachige – mittelalterliche – Gemeinde, von deren Ringmauer sich wunderschöne Ausblicke auf den See und die geschmückten Arkaden der Altstadt bieten. Hier lässt es sich gut verweilen... und shoppen (😊 – Achtung, Geld gut festhalten!).



Wir wohnen im schönen Hotel Murtenhof & Krone, direkt integriert in die Ringmauer und nicht weit entfernt von der barocken Deutschen Kirche mit ihrer Holzkanzel aus dem 15. Jahrhundert.

Alle Interessierten zur Mitreise sind herzlich eingeladen zum ersten Informationsabend am Donnerstag, dem 26. März, um 16.00 Uhr in den Saal des Reformierten Kirchenzentrums Ägeri.



Es freuen sich auf euch und rege Teilnahme
Pfarrerinnen Bettina Mittelbach (Hauptleitung)
Schwester Ruth Widmer (Co-Leitung)

GOTTESDIENSTE

Gottesdienste im Februar

Sonntag, 01. Februar 2026 | 10.00 Uhr

Gottesdienst

Pfarrerinnen Bettina Mittelbach

Musik: Veronica Hvalic

Kollekte: Verband Kind und Kirche

Sonntag, 08. Februar 2026 | 10.00 Uhr

Gottesdienst

Pfarrerinnen Bettina Mittelbach

Musik: Veronica Hvalic

Kollekte: Büro Konvent - aktuelles

Sonntag, 15. Februar 2026 | 10.00 Uhr

Gottesdienst

Pfarrerinnen Katrin Frey

Musik: Viviane Gloor

Kollekte: HEKS, Honduras - Saatgut für eine ausreichende und gesunde Ernährung

Sonntag, 22. Februar 2026 | 10.00 Uhr

Konfstart-Gottesdienst U32

mit anschliessendem Bliib no echli Zmittag

Pfarrerinnen Katrin Frey

Musik: Viviane Gloor

Kollekte: Mission 21, nachhaltige Landwirtschaft in Honduras

Gottesdienste in den Heimen

Zentrum Breiten

Dienstag, 03. Februar 2026 | 16.30 Uhr

Pfarrerinnen Bettina Mittelbach

Musik: Madeleine Nüssli

Chlösterli Unterägeri

Freitag, 13. Februar 2026 | 10.15 Uhr

Pfarrerinnen Bettina Mittelbach

Musik: Veronica Hvalic

Lektor:innen gesucht

Vielleicht haben Sie Lust, einmal an einem Gottesdienst mitzuwirken, aber möchten nicht viel Zeit investieren? Dann sind Sie als Lektorin, als Lektor herzlich willkommen! Bei Interesse melden Sie sich bitte bei einer der beiden Pfarrerinnen.



Einladung zum persönlichen Gebet

Unsere Kirche ist jeden Tag
von 8.00 – 20.30 Uhr offen.

Sie lädt Sie ein, zur Ruhe zu kommen, neue Kraft zu tanken, Sorgen loszulassen. Im hinteren Teil der Kirche haben Sie die Möglichkeit, eine Kerze anzuzünden, ein Gebetsanliegen aufzuschreiben, in der Bibel zu lesen. Legen Sie eine Pause ein, atmen Sie auf, kommen Sie wieder zu sich!

